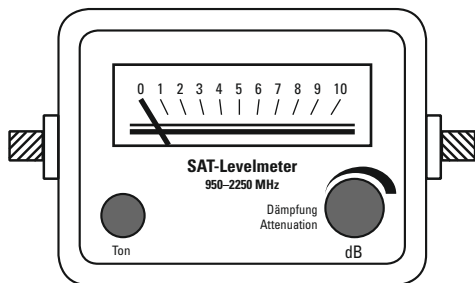


00131932  
SAT4314

# THOMSON



AZIMUTH AND ELEVATION VALUES 19.2° EAST GERMANY, AUSTRIA AND SWITZERLAND  
VALEUR D'AZIMUT ET D'ÉLEVATION 19,2° EST L'ALLEMAGNE, L'AUTRICHE ET LA SUISSE  
AZIMUT- UND ELEVATIONSWERTE 19,2° OST DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND SCHWEIZ

162° 164° 166° 168° 170° 172° 174° 176°



27°  
28° Example: satellite Astra at the  
site Würzburg:  
29° Azimuth (compass) 167,9°  
Elevation (angle) 32,2°  
30°

31° Exemple: satellite Astra  
à l'endroit de Wurtzbourg:  
32° Azimut (boussole) 167,9°  
Élévation (angle) 32,2°  
33°

34° Beispiel Satellit Astra  
am Standort Würzburg:  
35° Azimut (Kompaß) 167,9°  
Elevation (Winkel) 32,2°  
36°

## **GB** Operating instruction

### **Adjusting the SAT system for the best possible reception using the SAT finder**

1. Disconnect the SAT receiver from the power supply and connect the SAT finder with the short F cable between the LNB and receiver.
2. Reconnect the receiver to the power supply, select a programme location.
3. Adjust the sensitivity controller until the level oscillates
4. Using a protractor and compass, roughly set the SAT antenna to the desired satellites. Search for the proper satellite by turning and panning the SAT antenna.
5. The stronger the incoming SAT signal, the higher the measurement tone that sounds; the level (needle) also rises from weak to medium to strong.
6. If the level is "10" turn down the sensitivity controller until the level shown is reduced.
7. Realign the antenna to reach a maximum reading, if possible.
8. Tighten the antenna fasteners.  
CAUTION! The maximum value can change again when the screws are tightened.
9. Determine the optimum LNB fastener.
10. Open the LNB fastener slightly.
11. When switching between stations in horizontal or vertical levels, the maximum indicator should be roughly equivalent (level).
12. Tighten the LNB fastener again.

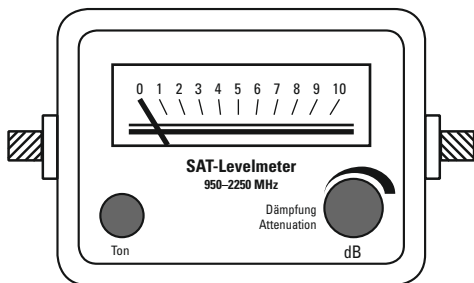
**WARNING!** Do not leave the SAT finder permanently installed. Protect against moisture.

## **F** Mode d'emploi

### **Réglage de l'installation satellite pour une réception optimale à l'aide de Sat Finder**

1. Mettez le récepteur satellite hors tension puis connectez le Sat Finder entre le LNB et le récepteur à l'aide du câble court à fiche F.
2. Reconnectez le récepteur au secteur et sélectionnez un programme.
3. Ajustez le régulateur de sensibilité jusqu'à oscillation du niveau
4. Orientez l'antenne sur le satellite désiré à l'aide d'un rapporteur et d'une boussole. Recherchez le bon satellite en tournant et faisant pivoter l'antenne.
5. Plus la réception du signal satellite est puissante, plus le bruit de mesure sera aigu ; la puissance du niveau (aiguille) vire simultanément de faible à forte en passant par moyenne
6. Dans le cas où le niveau de réception indique « 10 », baissez le réglage de la sensibilité jusqu'à ce que le niveau baisse.
7. Orientez à nouveau l'antenne afin d'obtenir éventuellement un affichage maximal.
8. Serrez les fixations de l'antenne.  
ATTENTION : Le serrage des vis peut provoquer une nouvelle modification de la valeur maximale.
9. Détermination de la meilleure fixation LNB
10. Desserrez légèrement la fixation du LNB
11. L'affichage maximal devrait produire si possible le même affichage (niveau) lors de la commutation de programmes de niveau horizontal vers les programmes de niveau vertical.
12. Resserrez la fixation du LNB

**ATTENTION!** Ne laissez pas Sat Finder installé en permanence. Protégez-le de l'humidité.



## D Bedienungsanleitung

### Einstellen der Sat-Anlage auf bestmöglichem Empfang mit Sat-Finder

1. Sat-Receiver vom Stromnetz trennen und Sat-Finder mit kurzem F-Steckerkabel zwischen LNB und Receiver anschließen.
2. Receiver wieder ans Stromnetz anschließen, einen Programmplatz anwählen.
3. Empfindlichkeitsregler einstellen bis Pegel ausschlägt.
4. SAT-Antenne mit Winkelmesser und Kompass grob auf gewünschten Satelliten einstellen. Richtigen Satellit durch Drehen und Schwenken der Sat-Antenne suchen.
5. Je stärker das Sat-Signal eingeht, desto höher ertönt der Messton; gleichzeitig steigt der Pegel (Nadel) von schwach über mittel auf stark.
6. Zeigt der Pegel auf "10", wird der Empfindlichkeitsregler soweit zurück gedreht bis der Pegel wieder "reduziert anzeigt".
7. Antenne erneut ausrichten, um eventuell eine maximale Anzeige zu erreichen.
8. Befestigungen der Antenne festschrauben. ACHTUNG! Durch Anziehen der Schrauben kann sich der Maximumwert wieder verändern.
9. Ermitteln der optimalen LNB-Befestigung.
10. LNB-Befestigung ein wenig öffnen.
11. Bei Umschalten von Programmen der horizontalen oder vertikalen Ebene sollte die Maximumanzeige etwa gleichwertig dargestellt werden (Pegel).
12. LNB-Befestigung wieder fixieren.

ACHTUNG! Sat-Finder nicht ständig eingebaut lassen. Vor Feuchtigkeit schützen.

Thomson is a trademark of Technicolor or its affiliates used under license to HAMA GmbH & Co KG, 86652 Monheim / Germany